

PROCEDURA DOSTĘPU DO RYNKU W ODNIESIENIU DO EKSPORTU ŻYWYCH ZWIERZĄT I PRODUKTÓW POCHODZENIA ZWIERZĘCEGO DO CHILE

1. OTWIERANIE NOWYCH SEKTORÓW LUB PODSEKTORÓW

- 1.1. W odniesieniu do towarów pochodzących z Unii Europejskiej, które do tej pory nie były eksportowane do Chile, Komisja Europejska (DG SANTE) przedstawia właściwym władzom Chile (SAG) formalny wniosek o udzielenie zezwolenia na taki wywóz.
- 1.2. Chile informuje DG SANTE o warunkach importu oraz wymaganych świadectwach w odniesieniu do produktów, o których mowa.
- 1.3. Rozpoznanie stanu zdrowia zwierząt

1.3.1. **Choroby wymienione w załączniku III.A do Porozumienia w sprawie środków sanitarnych i fitosanitarnych pomiędzy Chile a Unią Europejską** (dalej „Porozumienie”): Chile uznaje sytuację zdrowotną zwierząt w państwach członkowskich jak wskazała Unia Europejska (zgodnie z art. 6.A.1.a Porozumienia).

1.3.2. **Choroby niewymienione w Porozumieniu:**

- Choroby, w stosunku do których OIE ustanowiło rekomendacje dotyczące handlu: Rozpoznanie sytuacji zdrowotnej zwierząt w państwach członkowskich oparte jest na rekomendacjach zawartych w *Kodeksie Zdrowia Zwierząt Lądowych* OIE.

Chile jako państwo importu może zażądać gwarancji dotyczących importu żywych zwierząt i produktów pochodzenia zwierzęcego zgodnych z sytuacją zdrowotną zwierząt rozpoznaną przez Strony, stosownie do rekomendacji OIE (art. 6, paragraf A, pkt 1.b i 1.c).

Państwa członkowskie lub regiony, które nie mogą poświadczyć, że są wolne od danej choroby, mogą (jeśli jest to objęte wymaganiami Chile) poświadczać wymóg wolnych od choroby gospodarstw (jeśli można to zademonstrować i zweryfikować) lub przeprowadzać stosowne badania diagnostyczne, tak aby umożliwić handel w bezpiecznych warunkach.

- Choroby niewymienione przez OIE: W przypadku, gdy chilijskie specyficzne wymogi zdrowotne dla towarów, które mają być przedmiotem handlu, dotyczą poświadczenia jednej z następujących sytuacji zdrowotnych zwierząt, mogą być akceptowane badania laboratoryjne:

- a. Nieobecny lub uznany za zwalczony, lub pod kontrolą w Chile i endemiczny w Unii Europejskiej;
- b. Endemiczny w Chile i Unii Europejskiej.

Akceptowane będą testy laboratoryjne wymienione w *Podręczniku badań diagnostycznych i szczepionek dla zwierząt lądowych* OIE.

1.4. Ocena systemów kontroli, inspekcji i certyfikacji towarów:

1.4.1. DG SANTE dostarcza ogólnych informacji na temat obowiązującego w państwach członkowskich Unii Europejskiej systemu kontroli za pomocą kwestionariusza stanowiącego [załącznik nr 1](#) do niniejszej procedury.

1.4.2. Wizyta weryfikacyjna w celu otwarcia nowego sektora lub podsektora:

Kiedy ocenione zostaną informacje dotyczące sytuacji zdrowotnej zwierząt mające znaczenie dla handlu nowymi towarami, ze szczególnym uwzględnieniem pkt 1.3. niniejszej procedury, a także informacje przedstawione przez DG SANTE w kwestionariuszu ([załącznik nr 1](#)), Służba ds. Rolnictwa i Hodowli (SAG) przeprowadza kontrolę na miejscu (jeśli będzie to pierwsze otwarcie rynku). Wizyta ma na celu weryfikację czynności podejmowanych przez różne właściwe organy w celu zapewnienia zgodności z rozporządzeniami Unii Europejskiej i wymogami ustanowionymi przez Chile dla handlu nowym rodzajem produktów.¹

Weryfikacje prowadzone będą zgodnie z warunkami określonymi w art. 10 Porozumienia jako audyt systemu kontroli wdrożonego przez właściwe władze państw członkowskich, sprawdzający efektywność kontroli.

W celu zapewnienia zgodności ze specyficznymi wymaganiami dla zakładów zakwalifikowanych do handlu z Chile, kontrole na miejscu mogą uwzględniać wizyty w przedsiębiorstwach produkcyjnych i wytwórczych, w obszarach obsługi lub składowania żywności, a także w laboratoriach kontrolujących.

Jeśli wizyta weryfikacyjna nie może być z jakichś względów przeprowadzona, aby nie zakłócać otwarcia rynku Chile dla nowych towarów, SAG może kontynuować ocenę poprzez przejście do kolejnych etapów procedury.

Koszty wizyty weryfikacyjnej w państwach członkowskich pokrywa Chile.

1.5. Eksportowe świadectwo zdrowia

- **Przygotowanie:** Aby uzyskać jeden zharmonizowany dokument, który ma być używany przez wszystkie państwa członkowskie przestrzegające obowiązującego prawa i procedur, eksportowe świadectwo zdrowia jest przedmiotem dyskusji i ustaleń pomiędzy SAG (Chile) oraz DG SANTE.

UWAGA: W przypadku produktów pochodzenia zwierzęcego, które są dopuszczone przez SAG do eksportu z Polski, ale nie ma dla nich uzgodnionego zharmonizowanego wzoru świadectwa zdrowia pomiędzy SAG i DG SANTE, Główny Lekarz Weterynarii ustala ze stroną chilijską bilateralny wzór świadectwa, który będzie obowiązywać do czasu uzgodnienia ostatecznego wzoru zharmonizowanego.

Na dzień 25 lipca 2023 r. takimi asortymentami są:

1) produkty rybołówstwa.

- **Publikacja:** Strony publikują uzgodnione eksportowe świadectwa zdrowia na swoich stronach internetowych lub w innych systemach informatycznych w celu usprawnienia wystawiania i przeglądu formularzy.

Na dzień 25 lipca 2023 r. w systemie TRACES opublikowano następujące wzory świadectw eksportowych:

- dla żelatyny przeznaczonej do spożycia przez ludzi,
- dla kolagenu przeznaczonego do spożycia przez ludzi,
- dla mleka i produktów mlecznych,
- dla mięsa drobiowego,
- dla mięsa wołowego,

¹ DG SANTE jest organem odpowiedzialnym za zapewnienie, iż prawodawstwo unijne dotyczące bezpieczeństwa żywności, zdrowia zwierząt i roślin oraz dobrostanu zwierząt jest zgodne i prawidłowo implementowane w państwach członkowskich UE. W myśl całkowitej transparentności, Dział F DG SANTE (*Health and Food Audits and Analysis - HFAA*), publikuje raporty z audytów na swojej stronie internetowej, włącznie z powstałymi wnioskami i rekomendacjami, a także plan działań naprawczych przedstawiony przez właściwe władze audytowanego państwa członkowskiego. DG SANTE posiada również aktualne informacje pochodzące z „Profilu kraju” każdego państwa członkowskiego, na których opierają się działania następcze oraz kontrola ich wykonania.

- dla mięsa wieprzowego schłodzonego/mrożonego,
- dla przetworzonych produktów mięsnych (wieprzowych/wołowych),
- dla produktów z mięsa drobiowego,
- dla tłuszczu wieprzowego lub smalcu,
- dla dań gotowych do spożycia przez ludzi,
- dla osłonek wieprzowych,
- dla miodu pszczelego przeznaczonego do spożycia przez ludzi,
- dla produktów krwiopochodnych,
- dla karmy dla zwierząt domowych/gryzaków dla psów,
- dla jaj wylęgowych i piskląt jednodniowych,
- dla komórek jajowych/pozyskanych *in vivo* zarodków owczych/kozich,
- dla komórek jajowych/pozyskanych *in vivo* zarodków bydła,
- dla zamrożonego nasienia bydła,
- dla zamrożonego nasienia koniowatych,
- dla zamrożonego nasienia tryków/kozłów.
- dla zarejestrowanych koni (pobyt czasowy),
- dla koniowatych (przywóz ostateczny),
- dla myszy laboratoryjnych.

1.6. Lista zakładów uprawnionych do wysyłki do Chile

W momencie potwierdzenia przez SAG otwarcia danego sektora lub podsektora, mając uzgodnione odpowiednie eksportowe świadectwo zdrowia, właściwy organ w państwie członkowskim (w przypadku Polski – Główny Lekarz Weterynarii) przesyła listę zakładów spełniających wymagania ustanowione przez Chile wraz z listem przewodnim informującym o oficjalnym zatwierdzeniu do eksportu do Chile, zgodnie z procedurami ustanowionymi w art. 8 pkt 6 załącznika V do Porozumienia. Ponadto, w celu rejestracji zakładów zatwierdzonych do eksportu do Chile, SAG powinien otrzymać odpowiednio wypełniony formularz rejestracyjny (wzór przedmiotowego dokumentu stanowi [załącznik nr 3](#) do niniejszej procedury)². Formularz rejestracyjny wypełniany jest przez aplikujące podmioty, weryfikowany przez powiatowych lekarzy weterynarii nadzorujących działalność tych podmiotów (przykład wypełnionego formularza stanowi [załącznik nr 4](#) do niniejszej procedury), i przekazywany do Głównego Inspektoratu Weterynarii za pośrednictwem właściwego wojewódzkiego lekarza weterynarii.

Dodatkowo aplikujące podmioty powinny również wypełniać oraz przekazywać organom IW **w wersji edytowalnej** dokument: rejestr zakładów upoważnionych do wywozu do Chile ([załącznik nr 5](#) do niniejszej procedury).

Dokumenty wypełniane są w języku hiszpańskim (ew. w języku angielskim) i języku polskim oraz przesyłane do Głównego Inspektoratu Weterynarii, za pośrednictwem właściwego powiatowego i wojewódzkiego lekarza weterynarii, zarówno w wersji papierowej jak i elektronicznej na adres e-mail: wet@wetgiw.gov.pl

UWAGA: Jeśli formularz jest wypełniany ręcznie, powinny być używane wyłącznie wielkie litery, a pismo powinno być czytelne. W punkcie „produkt” powinny być określone gatunki zwierząt, z których dany produkt pochodzi, oraz udział produktu pochodzenia zwierzęcego w całkowitej ilości danego produktu.

Jak wskazano w Porozumieniu, DG SANTE jako punkt kontaktowy pomiędzy państwami członkowskimi a Chile odpowiedzialne jest za ogólną koordynację stosunków dwustronnych pomiędzy UE a Chile w kwestiach sanitarnych i fitosanitarnych (SPS), zatem kopia elektroniczna dokumentów, o których mowa powyżej, będzie wysyłana przez Głównego Lekarza Weterynarii pocztą elektroniczną do SAG, do

² Zgodnie z informacjami przekazanymi przez DG SANTE w styczniu 2017 r., formularz rejestracyjny (załącznik nr 3 do niniejszej procedury) nie jest wymagany w przypadku zakładów zainteresowanych eksportem do Chile tłuszczu wieprzowego i smalcu. Wysyłkom tego asortymentu do Chile powinno jednak towarzyszyć świadectwo zdrowia dla tłuszczu wieprzowego lub smalcu uzgodnione bilateralnie pomiędzy DG SANTE a SAG.

wiadomości DG SANTE, natomiast oryginały dokumentów będą wysyłane pocztą tradycyjną wyłącznie do SAG.

W przypadku zainteresowania przez rzeźnię (bydła, kóz, koni, owiec i trzody chlewnej) uzyskaniem uprawnień eksportowych na rynek chilijski, podmiot poddawany jest kontroli stanu faktycznego oraz dokumentacji. W tym celu winien być wykorzystany formularz „*Kryteria oceny do rejestracji i utrzymania na wykazie zakładów uprawnionych (LEPP) zakładów uboju zwierząt*” stanowiący [załącznik nr 6](#) do niniejszej procedury. Formularz ten nie jest przekazywany do SAG, służy weryfikacji, czy zakład spełnia specyficzne wymagania kraju trzeciego. Formularz jest przechowywany w powiatowym inspektoracie weterynarii wraz z dokumentami urzędowymi dotyczącymi danego zakładu, celem weryfikacji organów Inspekcji Weterynaryjnej lub właściwych władz Chile.

Za utrzymanie zakładu na liście zakładów zatwierdzonych do eksportu do Chile odpowiedzialna jest właściwa władza każdego państwa członkowskiego (w Polsce Główny Lekarz Weterynarii). Okresowa weryfikacja spełniania wymagań przez rzeźnię, o których mowa powyżej jest dokumentowana na formularzu „*Kryteria oceny do rejestracji i utrzymania na wykazie zakładów uprawnionych (LEPP) zakładów uboju zwierząt*” i przechowywana w dokumentacji w powiatowym inspektoracie weterynarii zgodnie z powyższym. W przypadku stwierdzenia niezgodności w kontrolowanych rzeźniach poniżej kryteriów oczekiwanych przez władze chilijskie wdrażane jest postępowanie nakazujące ich usunięcie. Do czasu usunięcia niezgodności wymogów chilijskich zakazuje się prowadzenie wysyłek na ten rynek. Zakłady, które nie spełniają wymaganych gwarancji, usuwane są z ww. listy na wniosek właściwych organów terenowych Inspekcji Weterynaryjnej. Strona chilijska może weryfikować stan powyższej listy poprzez kontrole w ramach audytu lub poprzez weryfikację dokumentów tj. raportów FVO.

Aktualna lista zakładów zatwierdzonych do eksportu do Chile, prowadzona przez SAG, dostępna jest pod adresem internetowym <https://www.sag.gob.cl/ambitos-de-accion/establecimientos-pecuarios-habilitados-para-la-importacion-union-europea>

2. ROZPOCZĘCIE EKSPORTU PRZEZ PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE, KTÓRE DO TEJ PORY NIE MIAŁO MOŻLIWOŚCI WYSYŁKI DANEGO ASORTYMENTU DO CHILE

- 2.1. W momencie, gdy przyznany zostanie Unii Europejskiej dostęp do rynku chilijskiego w zakresie danego sektora lub podsektora, każde państwo członkowskie zainteresowane rozpoczęciem eksportu musi dostarczyć specyficzne informacje określone w kwestionariuszu stanowiącym [załącznik nr 2](#) do niniejszej procedury. Aplikacja państwa członkowskiego musi zostać przetworzona przez DG SANTE.
- 2.2. Wizyta weryfikacyjna, gdy dany sektor bądź podsektor zostały już zatwierdzone dla niektórych państw członkowskich Unii Europejskiej:

Jeżeli dany towar jest już eksportowany do Chile przez państwa członkowskie Unii Europejskiej, a o zatwierdzenie nowych zakładów stara się kolejne państwo członkowskie, SAG ocenia potrzebę przeprowadzenia wizyty weryfikacyjnej na obszarze tego państwa członkowskiego pod kątem następujących danych:

- a. liczba lat, które upłynęły od momentu otwarcia danego sektora lub podsektora (ta wartość określi, czy przepisy prawne wymagają uaktualnienia);
- b. ilość lub liczba jednostek towaru będącego przedmiotem handlu z Chile;
- c. zdarzenia zdrowotne związane z towarem na rynku chilijskim lub na innych rynkach;
- d. wyniki danego sektora lub podsektora na poziomie Unii Europejskiej (np. raporty FVO);

- e. specyfikacje zdrowotne ustanowione z państwem członkowskim i możliwość ich harmonizacji z resztą Unii Europejskiej.

ZAŁĄCZNIK NR 1

PYTANIA OGÓLNE:

1. Ogólne prawodawstwo dotyczące kontroli prowadzonej przez władze właściwe w zakresie kontroli, inspekcji i certyfikacji produktu(ów) mających być przedmiotem eksportu.
2. Prawodawstwo specyficzne:
 - 2.1. Wymagania dla ogólnego zatwierdzania zakładów produkujących żywność;
 - 2.2. Wymagania dla zatwierdzania zakładów do eksportu oraz opis systemu certyfikacji przesyłek
 - 2.3. Opis programu kontroli chorób.

PYTANIA SZCZEGÓŁOWE:

SEKTOR MLECZARSKI

SEKTOR MIĘSA WOŁOWEGO

SEKTOR MIĘSA WIEPRZOWEGO

SEKTOR MIĘSA DROBIOWEGO

MATERIAŁ GENETYCZNY

ZAŁĄCZNIK NR 2

KWESTIONARIUSZ WYPEŁNIANY PRZEZ PAŃSTWA CZŁONKOWSKIE:

1. Struktura i organizacja właściwej władzy
2. Organizacja i wdrażanie kontroli urzędowych
3. Laboratoria urzędowe i zatwierdzone, gdzie przeprowadzane są badania
4. Podział obowiązków pomiędzy właściwymi władzami w odniesieniu do systemów kontroli:
 - 4.1. Systemy kontroli zdrowia zwierząt i planów awaryjnych
 - 4.2. Systemy kontroli żywności pochodzenia zwierzęcego
 - 4.3. System rejestracji i zatwierdzania zakładów
 - 4.4. System kontroli leków weterynaryjnych i pozostałości.

ZAŁĄCZNIK NR 3

Formularz rejestracyjny dla zakładów przetwórstwa i produkcji zwierzęcej, zwierząt do reprodukcji i materiału genetycznego ³

ZAŁĄCZNIK NR 4

Przykład wypełnionego formularza rejestracyjnego

ZAŁĄCZNIK NR 5

Rejestr zakładów upoważnionych do wywozu do Chile

ZAŁĄCZNIK NR 6

Formularz „Kryterium oceny do rejestracji i utrzymania na wykazie zakładów uprawnionych (LEPP) zakładów uboju zwierząt”

³ Formularz nie jest wymagany w przypadku zakładów zainteresowanych eksportem do Chile tłuszczu wieprzowego i smalcu.